



## Asamblea General

Distr. general  
17 de septiembre de 2002  
Español  
Original: inglés

### Quincuagésimo séptimo período de sesiones

Tema 21 d) del programa provisional\*

**Fortalecimiento de la coordinación de la asistencia humanitaria y de socorro en casos de desastre que prestan las Naciones Unidas, incluida la asistencia económica especial: asistencia internacional de emergencia para la paz, la normalidad y la reconstrucción del Afganistán asolado por la guerra**

## **Asistencia internacional de emergencia para la paz, la normalidad y la reconstrucción del Afganistán asolado por la guerra**

### **Informe del Secretario General\*\***

#### *Resumen*

En el presente informe se describen los problemas de carácter humanitario a que sigue enfrentándose el Afganistán después de un año en que los acontecimientos políticos y militares han transformado radicalmente el entorno en que se presta la asistencia de emergencia. El establecimiento de la Autoridad Provisional en diciembre de 2001 y de la Administración de Transición en junio de 2002 permitió al pueblo afgano determinar mejor las prioridades de asistencia y coordinar la programación y la ejecución de programas, en estrecha cooperación con la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán y los grupos de programación establecidos para sectores clave.

Los logros más importantes en la prestación de asistencia humanitaria y para la recuperación durante el período de que se informa incluyen el regreso asistido de más de 1 millón de refugiados, la vuelta a la escuela de más de 3 millones de niños y un aumento del 90% en la tasa de matriculación de niñas, la organización de varias campañas de inmunización en todo el país y la respuesta efectiva y coordinada a varios desastres naturales, como terremotos, riadas y una plaga grave de langosta.

\* A/57/150.

\*\* El presente informe se publica con retraso debido a la evolución de la situación en el Afganistán.



En el informe también se destacan los problemas importantes que perduran dado que sigue habiendo una crisis humanitaria de graves proporciones. Es probable que los niveles elevados de vulnerabilidad socioeconómica, patentes, por ejemplo, en la malnutrición infantil crónica y generalizada y la vuelta a la producción de adormidera, persistan en los próximos 18 meses. Los desafíos más importantes en este contexto incluyen reintegrar a los repatriados de forma sostenible, centrar el objetivo de la recuperación cada vez más en las actividades de asistencia humanitaria y obtener el apoyo sostenido de los donantes para atender las necesidades urgentes, así como la recuperación y la reconstrucción a largo plazo.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1–2	4
II. Examen de las cuestiones humanitarias más importantes .....	3–5	4
III. Perspectivas para la recuperación y la reconstrucción .....	6–9	5
IV. Evolución socioeconómica .....	10–16	6
V. Asistencia proporcionada por el sistema de las Naciones Unidas y sus asociados .....	17–84	7
A. Coordinación de las actividades de socorro, recuperación y reconstrucción .....	17–20	7
B. Gestión pública y fomento de la capacidad institucional .....	21–24	8
C. Ayuda alimentaria y seguridad alimentaria .....	25–29	8
D. Salud y nutrición .....	30–34	9
E. Abastecimiento de agua y saneamiento .....	35–36	10
F. Educación .....	37–42	10
G. Repatriación y reintegración voluntarias .....	43–48	11
H. Actividades relativas a las minas .....	49–55	12
I. Agricultura .....	56–62	13
J. Rehabilitación de las zonas urbanas .....	63–64	15
K. Derechos humanos y cuestiones de género .....	65–73	15
L. Fiscalización de drogas .....	74–76	17
M. Medio ambiente .....	77–79	17
N. Desmovilización, desarme y reintegración .....	80–82	18
O. Cultura y medios de información .....	83–84	18
VI. Asistencia proporcionada por los Estados Miembros .....	85–86	19
VII. Observaciones .....	87–90	19

## I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 23 de la resolución 56/220 B de la Asamblea General, de 21 de diciembre de 2001, en que la Asamblea pidió al Secretario General que le presentara en su quincuagésimo séptimo período de sesiones un informe sobre las medidas adoptadas en cumplimiento de dicha resolución. El informe abarca los acontecimientos ocurridos en el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002.

2. Las circunstancias en que se presta asistencia de emergencia en el Afganistán cambiaron radicalmente en el período de que se informa. Tras la caída de los talibanes en noviembre de 2001, el 5 de diciembre se firmó el Acuerdo sobre las disposiciones provisionales en el Afganistán en espera de que se restablezcan las instituciones permanentes de gobierno (Acuerdo de Bonn) (véase S/2001/1154) y el 22 de diciembre asumió funciones la Autoridad Provisional. Seis meses después se estableció la Administración de Transición una vez concluida con éxito la Loya Jirga de Emergencia que se celebró del 11 al 19 de junio de 2002. El 18 de marzo de 2002, el Consejo de Seguridad, en su resolución 1401 (2002), había apoyado el establecimiento de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) con el mandato y la estructura indicados en el informe del Secretario General de 18 de marzo de 2002 (A/56/875-S/2002/278). Los importantes acontecimientos políticos que se produjeron en el período de que se informa se describen con más detalle en otros informes del Secretario General, incluido el del 11 de julio de 2002 (A/56/1000-S/2002/737).

## II. Examen de las cuestiones humanitarias más importantes

3. A pesar del aumento de la asistencia internacional, la creación de un nuevo Gobierno y la mejora de la situación de seguridad desde finales de 2001, sigue habiendo graves problemas. La vulnerabilidad socioeconómica general, causada por la prolongación de la guerra, la sequía y los desplazamientos, es probable que persista en los próximos 18 meses. En particular, la sequía ha provocado la disminución de la producción agrícola, la pérdida de tierras y bienes, la muerte del ganado y un aumento de la deuda personal y familiar. Esos factores a su vez han debilitado gravemente las estrategias de supervivencia de las familias y han aumentado la inseguridad alimentaria, lo que ha provocado, entre otras cosas, tasas elevadas de malnutrición infantil crónica, el aumento del recurso a la mano de obra infantil y la vuelta a la producción de adormidera. En muchas partes del país, los problemas para la subsistencia de las familias se ven exacerbados por la presencia de minas terrestres y municiones y artefactos explosivos sin detonar, y por la dificultad de acceder tanto a los mercados como a servicios básicos, en particular en los meses de invierno.

4. No obstante, los logros alcanzados en los últimos meses son importantes. No sólo el número de refugiados que han regresado ha superado las expectativas sino que también la vuelta a la escuela este año ha atraído a más de 3 millones de niños. Además, las Naciones Unidas prestaron apoyo efectivo a las medidas de lucha contra la plaga de langosta y de respuesta a riadas y terremotos y ayudaron a combatir la mortalidad materna, el paludismo y la poliomielitis, así como a avanzar con rapidez en la detección y la remoción de minas.

5. No obstante, las necesidades humanitarias persisten y exigen la adopción de medidas urgentes. Casi una tercera parte de la población depende de alguna manera de la asistencia de emergencia. En los próximos meses habrá esferas de vulnerabilidad socioeconómica que se verán más afectadas debido a los numerosos refugiados y desplazados internos que regresarán. Será necesario contar con el apoyo sostenido de los donantes a fin de mantener el impulso necesario para sacar a los afganos de la dependencia y la vulnerabilidad.

### **III. Perspectivas para la recuperación y la reconstrucción**

6. La UNAMA y la comunidad internacional de asistencia han colaborado estrechamente con el Gobierno del Afganistán para facilitar su estrategia de recuperación. En abril de 2002, la Administración Provisional presentó su Marco Nacional de desarrollo en el que se establecían 12 esferas de programación. En varias de estas se organizaron grupos de programación, dirigidos por ministerios del Gobierno, con organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales integrados como miembros. Los grupos de programación cuentan con secretarías de programación, a cargo normalmente de organismos de las Naciones Unidas<sup>1</sup>, que se encargan de ayudar a gestionar los grupos de programación, prestar asistencia al Gobierno para elaborar mecanismos sólidos de coordinación operacional, proporcionar apoyo técnico en la preparación del presupuesto de desarrollo nacional y apoyar las medidas de creación de capacidad nacional.

7. Para empezar, se han adoptado medidas admirables para regenerar el tejido socioeconómico del país que se había desintegrado. No obstante, la recuperación y la reconstrucción sólo se puede mantener si el Afganistán se integra en la corriente de actividad económica legítima de la región, se proporcionan incentivos para que no rebrote la violencia y se mantiene el apoyo de los donantes.

8. Tras concluir con éxito la Loya Jirga, está la perspectiva de 18 meses de gobierno estable. La Administración de Transición está dedicada a reducir la burocracia, la corrupción y la ineficiencia. Un elemento del proceso de reforma es la introducción de dos nuevas leyes que rigen el Banco Central y el control bancario general. El objetivo es un marco legislativo que promueva la estabilidad del sector financiero, requisito previo para las inversiones. Las inversiones del sector privado se reconocen como la fuerza motriz de la reconstrucción del Afganistán y si bien aún no se dispone de datos cuantitativos exactos, hay indicios de que algunas empresas regionales e internacionales están verdaderamente interesadas en invertir.

9. En enero de 2002, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) puso en marcha el programa de recuperación y empleo para el Afganistán por el que se crearon 16.000 empleos, principalmente en proyectos de obras públicas que requerían gran cantidad de mano de obra. Además de proporcionar empleo, el programa inyectó 1,8 millones de dólares de los EE.UU. en barrios y poblaciones a los que no habían llegado las oportunidades económicas. El programa ha obtenido suficiente apoyo de los donantes como para salir de Kabul y ampliarlo a otras zonas urbanas.

## IV. Evolución socioeconómica

10. Antes del 11 de septiembre de 2001, la economía afgana, con la excepción del comercio de tránsito y el gasto militar sufría graves conmociones y limitaciones. En la guerra de la coalición contra el terrorismo se produjeron más perturbaciones que afectaron sobre todo al sur del país. No obstante, en la actualidad hay indicios visibles de recuperación de la actividad económica en Kabul, donde la presencia de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad inspira seguridad y, en menor medida, en otras ciudades. Además, están floreciendo nuevos mercados en los sectores inmobiliario, de pequeñas y medianas empresas, construcción y telecomunicaciones.

11. El cambio social más importante ha sido la reaparición de las mujeres en las zonas urbanas. Las niñas han regresado a las escuelas en grandes números y con el apoyo del Gobierno al más alto nivel. En las zonas rurales, especialmente en la zona tribal más conservadora, la situación de la mujer no ha cambiado mucho desde la desaparición de los talibanes.

12. Se han producido cambios visibles en el papel de la sociedad civil. En Kabul y otras ciudades están resurgiendo los medios de comunicación, y han puesto en marcha el tipo de debate que no se pudo producir en los últimos años. Las instituciones académicas están reabriendo sus puertas, se ha constituido una Comisión de Derechos Humanos y las asociaciones de abogados están una vez más en funcionamiento. Las actividades culturales, como la música, el cine, la fotografía y las celebraciones familiares, ya se realizan abiertamente.

13. Se han levantado las sanciones del Consejo de Seguridad y los embargos comerciales bilaterales y se han restablecido las relaciones comerciales con Estados vecinos. La línea aérea nacional, Ariana, reanudó los vuelos internacionales después de que se levantaran las sanciones.

14. Tras la firma del Acuerdo de Bonn, el PNUD estableció, con contribuciones de los donantes, el Fondo para la Autoridad Provisional del Afganistán con el fin de apoyar a la Autoridad Provisional en el desempeño de las importantes funciones que se le encomendaron durante sus seis meses de administración. El Fondo sufragó los sueldos de 200.000 funcionarios entre enero y junio de 2002, la capacitación de funcionarios encargados de operaciones de nómina, la reparación de emergencia de los edificios y los servicios de transporte de los ministerios, el apoyo para la creación de la Comisión Especial Independiente para convocar una Loya Jirga de Emergencia y la creación de capacidad del Ministerio de Asuntos de la Mujer. El Fondo dejó de funcionar el 15 de agosto.

15. Basándose en una evaluación de las necesidades realizada en diciembre de 2001 y enero de 2002 por el Banco Mundial, el Banco Asiático de Desarrollo y el PNUD, la Conferencia Internacional sobre la Asistencia para la Reconstrucción del Afganistán que se celebró en Tokio los días 21 y 22 de enero de 2002 generó promesas de contribuciones para la reconstrucción del Afganistán por un total de 1.800 millones de dólares de los EE.UU. para el primer año y 4.500 millones de dólares durante cinco años (véase A/56/801-S/2002/134).

16. Como se convino en la Conferencia de Tokio, se creó un mecanismo para coordinar el apoyo internacional al Afganistán. Ese mecanismo, conocido como el Fondo Fiduciario para la Reconstrucción del Afganistán, está administrado por el

Banco Mundial y gestionado conjuntamente por el Banco Asiático de Desarrollo, el Banco Islámico de Desarrollo, el PNUD y el Banco Mundial. El Fondo apoya el presupuesto ordinario del Gobierno; las actividades y programas de inversión, incluidos los proyectos de recuperación de efecto rápido; y los programas de capacitación de afganos en el país. El Fondo ha recibido promesas de contribuciones por valor de 120 millones de dólares y distribuyó 18,5 millones de dólares a la cuenta del Gobierno para hacer frente a gastos ordinarios urgentes en julio y agosto de 2002. Los gastos ordinarios relacionados con las actividades de policía están financiados con cargo al fondo fiduciario para el orden público creado por el PNUD en mayo de 2002.

## **V. Asistencia proporcionada por el sistema de las Naciones Unidas y sus asociados**

### **A. Coordinación de las actividades de socorro, recuperación y reconstrucción**

17. Se han hecho grandes progresos en la planificación y ejecución del mandato de socorro, recuperación y reconstrucción de la UNAMA y en la ampliación de sus relaciones con las autoridades nacionales. Los grupos programáticos y las secretarías encargadas de sectores fundamentales (véase el párr. 6 *supra*) han conducido a una planificación y programación cada vez más integradas y han ayudado a las autoridades nacionales a asumir como propias las prioridades y las estrategias. La colaboración fructífera en el sistema de las Naciones Unidas y con el Gobierno dieron como resultado una respuesta bien organizada a la crisis causada por el terremoto de marzo y la infestación de langosta en el norte, a un programa eficaz para atender las necesidades de un regreso rápido y a gran escala de los refugiados, a un programa a fin de promover el regreso a las escuelas, que tuvo mucho éxito y a un programa nacional de inmunización. Igualmente, la ampliación de la labor humanitaria y de recuperación de las Naciones Unidas ayudó a proporcionar un entorno estable para la Loya Jirga de emergencia y el proceso político más amplio.

18. La UNAMA está dedicando recursos considerables a apoyar el proceso del presupuesto de desarrollo nacional, y ayudará al Gobierno a señalar a la atención de los donantes las necesidades del Afganistán. El proceso del presupuesto, al destacar las necesidades y los objetivos, también desempeñará una función importante al aumentar la integración entre los programas de los organismos de las Naciones Unidas, sus colaboradores y el Gobierno.

19. También ha comenzado un proceso para descentralizar la responsabilidad de la programación para el desarrollo a las oficinas de las zonas y las provincias, a fin de que las Naciones Unidas y otros colaboradores puedan trabajar conjuntamente de manera rápida y flexible para elaborar y ejecutar programas apropiados en cada zona geográfica. Esos programas utilizarán los recursos limitados de que se dispone para catalizar un desarrollo integrado en las zonas del país más afectadas por la guerra, el regreso de los refugiados y desplazados internos y la sequía.

20. En el segundo semestre de 2002, la UNAMA acordará con el Gobierno una estrategia de transición, incluidas medidas de fomento de la capacidad del Gobierno para prestar servicios sociales básicos, elaborar operaciones subnacionales y fomentar la eficiencia y la integración de las actividades de las Naciones Unidas.

## **B. Gestión pública y fomento de la capacidad institucional**

21. El componente más importante del programa de gestión pública en la segunda mitad del período sobre el que se informa fue el proceso de la Loya Jirga, que comenzó con el establecimiento de la Comisión de la Loya Jirga en enero y culminó en junio con la conclusión con éxito de la Loya Jirga de emergencia.

22. En el período que se examina se establecieron gradualmente instituciones gubernamentales en los planos nacional y local. Se han sentado las bases para la Comisión de Administración Pública, y en mayo de 2002 se creó la Comisión Judicial. La Oficina del Representante Especial del Secretario General, en colaboración con la comunidad de donantes, está elaborando un programa de apoyo para la Comisión Judicial.

23. Con información proporcionada por varias evaluaciones de necesidades, el Gobierno afgano está elaborando un marco de desarrollo nacional, incluido un presupuesto de desarrollo nacional y un presupuesto de gastos periódicos. El PNUD ha proporcionado personal técnico para ayudar a la administración a elaborar el presupuesto, establecer una base de datos para seguir y supervisar las corrientes de ayuda.

24. Una de las condiciones más importantes para lograr una economía nacional dinámica y para que el Afganistán vuelva a integrarse en la economía nacional y mundial es el restablecimiento de un sistema bancario eficaz. El PNUD está ayudando al Banco Central del Afganistán a actualizar su capacidad en materia de tecnología de la información y restablecer una presencia operacional efectiva en todo el país.

## **C. Ayuda alimentaria y seguridad alimentaria**

25. Los disturbios civiles y una sequía de tres años de duración hicieron que a mediados de 2001 la seguridad alimentaria en el Afganistán alcanzara dimensiones críticas. Los acontecimientos del 11 de septiembre empeoraron la situación y causaron un mayor número de desplazados internos, la destrucción de medios de vida y elevados niveles de malnutrición. A diciembre de 2001, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) estaba proporcionando asistencia alimentaria a alrededor de 6 millones de afganos, excepto en los lugares en que las condiciones de seguridad impedían su asistencia.

26. El PMA ha realizado 58 misiones de evaluación rápida en las zonas rurales del Afganistán. Las conclusiones subrayan una malnutrición persistente, que indica una necesidad acuciante de ayuda alimentaria en el período de hambre anterior a las cosechas. Se necesitan programas de seguridad alimentaria a gran escala y a largo plazo para reducir la gravedad del problema el año próximo y abordar una grave vulnerabilidad en general. Entretanto, continúa la venta de enseres del hogar, está aumentando el número de niños que se ven obligados a trabajar para sostener a sus familias y se ha comunicado que los matrimonios a edad temprana son comunes.

27. En general, las deficiencias en la distribución de alimentos siguen siendo un problema importante, que ha obligado a que se vuelva a reducir el tamaño de las raciones y mengue la capacidad del PMA de atender necesidades urgentes. Se está ultimando la evaluación de los cultivos y la alimentación para 2002-2003 hecha por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el PMA, que proporcionará una información muy valiosa sobre la seguridad alimentaria después de la cosecha y las necesidades de asistencia alimentaria para



las comunidades vulnerables. Los resultados iniciales indican un marcado aumento de la producción agrícola en la mayoría de las zonas debido a precipitaciones más abundantes a comienzos de este año; sin embargo, las indicaciones preliminares señalan que la sequía podría continuar en las zonas meridional y oriental y en Hazarajat.

28. Las iniciativas actuales de asistencia alimentaria incluyen los programas de distribución de alimentos por bienes de producción, alimentos por trabajo, alimentos por semillas y alimentos por educación. Además, hay otros proyectos, como las panaderías administradas por hombres y mujeres para las poblaciones urbanas vulnerables, la alimentación suplementaria para los enfermos y malnutridos graves, el apoyo a los desplazados internos, y la asistencia para la repatriación de 1,5 millones de refugiados. Asimismo, los funcionarios públicos están recibiendo raciones alimentarias para ayudar a lograr una administración pública sólida. Los organismos de las Naciones Unidas están trabajando con el Gobierno del Afganistán para establecer una base de datos nacional sobre la seguridad alimentaria que genere señales de alerta temprana y preste apoyo a la formulación de políticas y las actividades de promoción.

29. Además de la operación actual, se ha previsto una operación de socorro y recuperación prolongadas en la que el PMA seguirá abordando las carencias inmediatas de alimentos y la malnutrición crónica, y al mismo tiempo, contribuirá a la creación de sistemas fundamentales en materia de agricultura, educación, salud, bienestar, infraestructura urbana y empleo. Se prestará una atención particular a las actividades que aumenten la autosuficiencia y generen activos.

#### **D. Salud y nutrición**

30. A comienzos de 2002 un cursillo nacional de planificación del sector de la salud, organizado por el Ministerio de Salud Pública, con el apoyo de las Naciones Unidas, determinó cinco prioridades nacionales en materia de salud: el control de las enfermedades infecciosas, la salud materna, la malnutrición, la salud mental y las heridas de guerra.

31. A fin de mejorar la capacidad del Ministerio de Salud Pública, se ha enviado al Ministerio a asesores técnicos superiores en las esferas de la maternidad sin riesgos, el programa ampliado de inmunización (PAI) y la nutrición, con apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Se han distribuido botiquines básicos y de emergencia en todo el Afganistán para atender las necesidades de 7,1 millones de personas. Otras intervenciones incluyen la creación de servicios de salud mental y la reconstrucción de la infraestructura de sanidad maternoinfantil.

32. El Afganistán ha hecho esfuerzos tremendos por erradicar la poliomielitis a pesar de la crisis del último trimestre de 2001, cuando se confirmó con análisis virológicos la aparición de 11 casos. En los días de inmunización nacional para erradicar la poliomielitis que se celebraron en abril y mayo se vacunó a más de 6 millones de niños. El Ministerio de Salud Pública, la OMS y el UNICEF se están preparando en la actualidad para la campaña subnacional de inmunización, dirigida a los distritos fronterizos con el Pakistán, donde el año pasado se detectaron muchos casos de poliomielitis. Además, con la campaña actual de inmunización contra el sarampión se ha vacunado a 9 millones de niños y se han proporcionando suplementos de vitamina A a 4,5 millones de niños.

33. La pobreza, junto con la malnutrición, las elevadas tasas de fecundidad y la baja cobertura de los servicios de planificación de la familia han contribuido a una tasa de mortalidad materna muy elevada y a una mala salud general de las mujeres. A fin de hacer frente a estos problemas, el Ministerio de Salud Pública creó un grupo de tareas sobre la salud maternoinfantil. Se ha ejecutado un proyecto piloto para la comunicación de las muertes maternas en siete grandes hospitales. A fin de mejorar los servicios obstétricos de emergencia y garantizar una capacitación de calidad de los profesionales de la salud, se está actualizando a cuatro grandes hospitales del país para que sirvan de “centros de excelencia”. Por primera vez en varios años, en abril-mayo de 2002 se celebró un cursillo sobre la maternidad sin riesgos.

34. Las evaluaciones sobre la nutrición realizadas en 2001 y 2002 mostraron elevados niveles de malnutrición crónica y de déficit de micronutrientes, especialmente en las zonas afectadas por la sequía. El UNICEF, el PMA y las organizaciones no gubernamentales están prestando apoyo a programas de alimentación suplementaria y terapéutica para más de 300.000 niños. Con el apoyo de la Universidad Tufts, se ha creado una dependencia de nutrición en el Ministerio de Salud Pública y se ha nombrado a un asesor superior en nutrición.

## **E. Abastecimiento de agua y saneamiento**

35. El grupo de programas de abastecimiento de agua y saneamiento para el Afganistán, con la participación activa de tres ministerios gubernamentales, ha coordinado las iniciativas de los organismos que trabajan en el sector y ha elaborado directrices para la ejecución de proyectos de abastecimiento de agua, saneamiento e higiene que han contado con una amplia aceptación. Durante el período sobre el que se informa, se celebraron cursillos sobre “Los sistemas de abastecimiento de agua potable en el Afganistán” y “Gestión y desarrollo de los recursos hídricos”.

36. La prolongada sequía en el Afganistán ha tenido efectos devastadores sobre los recursos de agua subterránea de 13 provincias. Se están haciendo esfuerzos coordinados para encontrar nuevos recursos hídricos y profundizar los pozos que se han secado para la población afectada. El abastecimiento de agua y el saneamiento adecuados son también una de las principales condiciones previas para el alojamiento temporal de los desplazados internos y la reinserción de los repatriados. En el período que abarca el informe se han cavado pozos y se han proporcionado bombas de mano y letrinas, y educación sobre higiene, a más de 500.000 personas. Además, el UNICEF ha reconstruido instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento en 107 escuelas de todo el país y ha rehabilitado las instalaciones de abastecimiento de agua y saneamiento de tres escuelas superiores.

## **F. Educación**

37. Más de dos decenios de disturbios han impedido que los niños afganos disfruten de su derecho a la educación, y que el Afganistán lograra los niveles básicos de desarrollo socioeconómico derivados de la educación. En los seis últimos años muy pocas niñas pudieron tener acceso a oportunidades después de la escuela primaria, debido a la prohibición de la educación de las niñas. Los materiales de aprendizaje inadecuados, la limitada capacidad de los maestros y las malas instalaciones físicas también contribuyeron a la escasa calidad de la educación.

38. El Ministerio de Educación, con el apoyo del UNICEF, las organizaciones no gubernamentales y otros interesados, lanzó la campaña de regreso a las escuelas para que 1,78 millones de niños volvieran a la escuela para el 23 de marzo de 2002, el inicio del nuevo año escolar. Como parte de la campaña, se distribuyeron suministros básicos y material de enseñanza y aprendizaje a 4.500 escuelas para 2,3 millones de estudiantes y 30.000 maestros. Se entregaron alrededor de 6.000 tiendas de campaña para que sirvieran de aulas temporales. Se distribuyeron más de 8 millones de libros de texto suministrados por la Universidad de Nebraska, Omaha, junto con 1,8 millones de artículos de enseñanza suplementarios. Además, se capacitó a 40.000 maestros en el uso de este nuevo material.

39. Los datos reunidos en más de 6.500 espacios de aprendizaje muestran que en la actualidad casi 3 millones de niños están matriculados en las escuelas. Las niñas representan el 30% de la población total de estudiantes y su matriculación ha aumentado casi al 90% desde marzo de 2002. Las mujeres representan el 28% del cuerpo docente.

40. En marzo de 2002, la Autoridad Provisional Afgana y la UNAMA encomendaron al UNICEF la tarea de prestar apoyo al Ministerio de Educación en la reconstrucción del sistema educativo del Afganistán. La secretaria del programa de educación ha creado un foro para que todos los asociados puedan debatir cuestiones políticas en línea con las prioridades esbozadas en el marco de desarrollo nacional, con el objetivo general de que todos los afganos tengan un acceso equitativo a una educación de calidad y a oportunidades de aprendizaje. El año próximo la secretaria del programa proporcionará apoyo al Ministerio de Educación en materia de reforma educativa, desarrollo de las infraestructuras y en particular, desarrollo de la capacidad.

41. El 6 de febrero de 2002 miles de estudiantes pudieron hacer los exámenes de ingreso a la universidad mediante el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), con lo que volvió a funcionar el sector de la educación superior en el Afganistán.

42. Se reacondicionó completamente el Centro Ariana de Formación Profesional de la Mujer y se le suministró equipo de capacitación, como máquinas de coser, televisiones por satélite y computadoras. Esto ha permitido que cientos de estudiantes se matricularan en el centro para recibir formación profesional y cursos de inglés.

## **G. Repatriación y reintegración voluntarias**

43. En marzo de 2002, en estrecha colaboración con los homólogos gubernamentales, las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales asociadas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) comenzó los preparativos de un programa multianual de repatriación voluntaria para ayudar a poner fin al exilio, de decenios de duración, de millones de afganos. Se elaboraron acuerdos tripartitos con los principales países de asilo a fin de proporcionar un marco jurídico para el regreso voluntario, digno, en condiciones de seguridad y ordenado de los refugiados afganos al Afganistán, y asegurar al mismo tiempo que se respeta el derecho de asilo de los que no deseen volver al Afganistán por el momento. El 3 de abril de 2002 se firmó en Ginebra el acuerdo tripartito entre el Gobierno de la República Islámica del Irán, la Autoridad Provisional Afgana y el ACNUR. Se está negociando el acuerdo tripartito con el Gobierno del Pakistán.

44. Como preparación para el regreso facilitado, se establecieron centros de repatriación voluntaria y equipos móviles en el Pakistán, la República Islámica del Irán y otros países vecinos, así como en más de 20 centros de distribución en todo el Afganistán. Por su conducto, los repatriados reciben asistencia para el viaje y un paquete con alimentos y productos no alimentarios. La información sobre las condiciones de las zonas de regreso también se actualiza y difunde constantemente para ayudar a los refugiados a adoptar decisiones informadas sobre su retorno.

45. El número de regresos facilitados con esta operación ha superado todas las expectativas. A fines de junio de 2002 se había ayudado a más de 1 millón de refugiados a regresar al Afganistán desde el Pakistán, la República Islámica del Irán y otros países vecinos. Este ritmo de regresos hizo que el ACNUR aumentara sus previsiones para 2002 de 850.000 a 1.630.000 refugiados. No obstante, la magnitud del regreso, si bien indica un voto de confianza en el Afganistán, supone un desafío igualmente importante para el proceso de reintegración.

46. El ACNUR, junto con sus asociados, ha adoptado un enfoque de dos vías a fin de encontrar soluciones para los desplazados internos que viven en campamentos. Los que desean inscribirse para regresar reciben asistencia para el transporte. Los que no desean regresar por motivos de seguridad física o alimentaria reciben asistencia *in situ*. A junio de 2002 se habían cerrado varios campamentos o se había reducido su tamaño debido al regreso de más de medio millón de personas a sus lugares de origen. No obstante, el desplazamiento interno sigue siendo un fenómeno extendido, en particular en el sur, donde un gran número de personas pertenecientes a la minoría étnica pashtún del norte y los nómadas afectados por la sequía no pueden volver a sus lugares de origen. Será preciso continuar prestando asistencia humanitaria a esos grupos durante al menos otro año.

47. Es necesario proporcionar asistencia para la reintegración a los refugiados y los desplazados que han vuelto a sus lugares de origen a fin de que su retorno sea sostenible. El ACNUR proporcionará una asistencia limitada en los sectores del cobijo y el abastecimiento de agua de manera consistente y complementaria con las iniciativas de los agentes del desarrollo, como se especifica en el marco de desarrollo nacional.

48. Estas actividades de repatriación y reinserción continuarán en 2003, año en el que se estima que recibirán asistencia 1,2 millones de repatriados y 300.000 desplazados internos. Las actividades de fomento de la capacidad nacional realizadas en 2002 permitirán al Ministerio de Repatriación asumir mayores responsabilidades en esta esfera.

## **H. Actividades relativas a las minas**

49. El Afganistán continúa siendo uno de los países más minados del mundo, con un total estimado de 10 millones de minas esparcidas por todo el territorio. Entre cinco y diez personas, muchas de ellas niños, resultan heridas todos los días como consecuencia de explosiones de dichos artefactos. En muchos casos, esas minas representan un obstáculo para la recuperación y el desarrollo económicos.

50. Previa consulta con el Gobierno y los donantes, el Centro de las Naciones Unidas de actividades relativas a las minas para el Afganistán ha formulado un plan para lograr que el país sea a medio plazo un lugar seguro en lo que respecta a esos

dispositivos. Asimismo, en la actualidad está debatiéndose una estrategia amplia para la destrucción de los arsenales de minas. Para finales de 2002 se prevé que habrá concluido la limpieza de más de 98 millones de metros cuadrados de campos minados y con munición sin explotar; el estudio y la demarcación de 30 millones de metros cuadrados de zonas donde se sospecha que hay minas; la delimitación de 50 millones de metros cuadrados de zonas de combate, y la devolución a la comunidad de 92 millones de metros cuadrados de tierras para su uso productivo.

51. En la actualidad funcionan cinco centros regionales de actividades relativas a las minas y están organizándose tres oficinas subregionales que se sincronizarán con las ocho Oficinas de Coordinación Regionales de la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán. Exceptuando las zonas de conflicto, las actividades de limpieza se desarrollan con total normalidad y contemplan la limpieza de bombas en racimo (BLU) 97 como cuestión prioritaria.

52. Se va a crear un Sistema de Gestión de la Información para Actividades Relativas a las Minas con el fin de garantizar la mejora de la recopilación, el contraste y el análisis de la información referente a las minas. La creación de capacidad en cuanto a los recursos humanos y el equipo ya está en marcha tanto a nivel nacional como regional.

53. Las Naciones Unidas han ayudado a las organizaciones no gubernamentales a ejecutar programas de información sobre el peligro de las minas, en concreto como parte de la campaña de retorno a las escuelas y el proceso de repatriación actual. Entre las iniciativas para crear más conciencia sobre el peligro de las minas están el despliegue de 70 capacitadores en reducción de riesgos relacionados con las minas y 30 para finales de 2002, así como la prestación de capacitación en materia de seguridad antiminas al personal de la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán y la Administración Afgana.

54. En abril y mayo de 2002 se celebró en Kabul una conferencia internacional sobre la construcción de un futuro pacífico en el Afganistán y la prohibición total de las minas terrestres, como introducción a la firma por el Afganistán, como país número 144, de la Convención sobre la prohibición del empleo, almacenamiento, producción y transferencia de minas antipersonal y sobre su destrucción de 1999<sup>2</sup>.

55. Más de 4.400 miembros del personal han recibido capacitación para manipular de forma efectiva la submunición arrojada por las Fuerzas de Coalición. El personal del Programa de actividades relativas a las minas para el Afganistán, organización no gubernamental estrechamente relacionada con el Centro de las Naciones Unidas de actividades relativas a las minas, continúa asistiendo a cursos de capacitación técnica y gestora. La participación en los cursos a nivel directivo se ha ampliado para incluir al personal del Departamento Nacional de Remoción de Minas, en el que se ha creado una célula de reducción de riesgos relacionados con las minas con la ayuda del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

## **I. Agricultura**

56. La agricultura y las actividades conexas constituyen los únicos medios de sustento para el 85% de la población. La mayoría de los campesinos del Afganistán se dedica a la agricultura de subsistencia; los años de sequía y guerra han dificultado gravemente el desarrollo del sector de cultivos comerciales. Pese a la abundancia de

las precipitaciones en forma de lluvia y nieve en algunas partes del país, la escasez de insumos agrícolas ha puesto en grave peligro a la producción de trigo, el alimento básico del país. Sin embargo, el Afganistán se distingue por ser el único país del mundo en salir de una situación de emergencia compleja y prolongada con una reserva importante de semillas de calidad. Esto se debe al programa de mejora y multiplicación de semillas dirigido desde hace tiempo por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) en colaboración con la Empresa Nacional Afgana de Semillas Mejoradas.

57. Está en marcha la distribución de semillas de trigo, fertilizantes y material agrícola por valor de 3,5 millones de dólares de los EE.UU. a unas 100.000 familias de agricultores, prestando especial atención a los desplazados internos y los repatriados. Las semillas y herramientas necesarias para esa distribución se adquirirán a los agricultores y artesanos locales, con lo que éstos obtendrán ingresos y se garantizará además que los cultivos se adaptan a las condiciones ambientales y los sistemas agrícolas locales.

58. El código de conducta que regula la producción, distribución e importación de semillas en situaciones de emergencia en el Afganistán está a la espera de ser ratificado por la nueva Administración. Este código de conducta apoya el mercado agrícola y los recursos genéticos locales, al tiempo que garantiza que las medidas que se adopten a corto plazo para aliviar la inseguridad alimentaria inmediata de la posguerra no hagan peligrar la capacidad a largo plazo de los agricultores afganos de alcanzar la autosuficiencia alimentaria y establecer mercados de exportación.

59. En el pasado, las exportaciones de frutos secos, frutos secados y subproductos agrícolas proporcionaban al Afganistán el 48% de sus ingresos de exportación. La FAO llevará a cabo un estudio amplio de la industria de frutas y frutos secos del país para ayudar al Gobierno a formular estrategias destinadas al desarrollo de este importante sector.

60. En el decenio de 1970, los productos de origen animal representaban una parte significativa del ingreso nacional y los ingresos de la exportación. La ganadería continúa siendo un activo económico importante para la población, ya que proporciona nutrientes fundamentales y constituye una fuente básica de seguridad alimentaria para la mayoría de los hogares. A diferencia de algunos de sus países vecinos, el Afganistán no registra un sólo caso de peste bovina, lo que se debe en gran medida a la red dinámica de 255 dependencias veterinarias sobre el terreno establecidas por el Ministerio de Agricultura en asociación con la FAO. Esta iniciativa ha permitido la vacunación y el control anual de millones de animales durante los últimos dos decenios. En 2002 se levantará un censo nacional del ganado y se hará un estudio de las comunidades nómadas kuchi.

61. La FAO va a poner en marcha un programa de rehabilitación de planes de riego basados en la comunidad, inspección de las estructuras de riego existentes y recopilación de datos sobre problemas relacionados con el riego. La FAO también está colaborando con los Ministerios de Agricultura e Irrigación para aumentar la capacidad institucional en las regiones.

62. En marzo de 2002, la FAO organizó una campaña de 1 millón de dólares de los EE.UU. para luchar contra la peor plaga de langosta que ha sufrido el Afganistán en 30 años. Pese a las limitaciones de logística y seguridad, las medidas adoptadas con rapidez por las autoridades provinciales, las organizaciones no gubernamentales y

los organismos de las Naciones Unidas permitieron limpiar casi 240.000 hectáreas para mediados de junio.

## **J. Rehabilitación de las zonas urbanas**

63. Las crisis recientes y la pertinaz sequía han provocado el éxodo masivo de personas desde sus poblaciones hacia ciudades cercanas y países vecinos. De la noche a la mañana surgieron nuevos asentamientos en las proximidades de las ciudades principales y algunos de ellos llegaron a albergar a 250.000 personas. Además, como se mencionó anteriormente, los cambios políticos registrados desde diciembre de 2001 trajeron consigo el regreso en masa de refugiados y exiliados. Un porcentaje muy elevado de ellos se está instalando en zonas urbanas.

64. En diciembre, las Naciones Unidas, el Banco Asiático de Desarrollo y el Banco Mundial hicieron una evaluación global de las necesidades, en la que se determinó que se requerirían unos 365 millones de dólares de los EE.UU. en un plazo de 10 años para la reconstrucción de las zonas urbanas. Durante el período al que se refiere el informe, el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) y el PNUD prestaron asistencia para que más de 4 millones de personas de las cinco ciudades principales se beneficiaran de proyectos de desarrollo de la comunidad, obras públicas y abastecimiento de agua y saneamiento, y el PMA desempeñó una función decisiva a la hora de paliar el grave déficit alimentario de las zonas urbanas.

## **K. Derechos humanos y cuestiones de género**

65. En virtud de lo dispuesto en el Acuerdo de Bonn, se organizó un proceso de consultas trimestral bajo la dirección del Gobierno del Afganistán y con el apoyo de las Naciones Unidas en el que se elaboró una lista nacional de integrantes de la comunidad afgana de derechos humanos y se celebró una serie de seminarios sobre derechos humanos. Se preparó un programa de trabajo bienal en cuatro ámbitos importantes: el establecimiento de una comisión independiente de derechos humanos y la creación de capacidad; el fomento de los derechos humanos de la mujer; la educación en materia de derechos humanos; y la administración de justicia durante el período de transición.

66. El 6 de junio de 2002, el Presidente Karzai firmó un decreto por el que se establecía la Comisión Independiente de Derechos Humanos del Afganistán, entre cuyas responsabilidades se encuentran la supervisión de los derechos humanos, la investigación de las violaciones de los derechos humanos y el desarrollo de instituciones nacionales de derechos humanos. La Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos están ayudando a la Comisión a desarrollar sus capacidades, ampliar su campo de acción y consolidarse como la principal institución del país en la esfera de los derechos humanos.

67. A pesar de las mejoras decisivas registradas en el período al que se refiere el presente informe, la situación de los derechos humanos sigue siendo compleja, sobre todo en tres esferas. En primer lugar, persiste el conflicto entre las distintas facciones combinado con la violencia y la discriminación étnicas. En segundo lugar, se ha desarrollado un modelo de intimidación política que en un primer momento se

centró en el proceso de la Loya Jirga de emergencia, y en fecha más reciente se dirigió contra las organizaciones de la sociedad civil que tratan de ser independientes de ciertas autoridades locales. Por último, algunos círculos de la sociedad afgana se han resistido al proceso de emancipación de la mujer iniciado tras la caída del régimen talibán, y, en algunos casos, han proferido amenazas contra mujeres y las han intimidado debido a que ejercían actividades políticas o sociales.

68. La Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán creó un sistema de supervisión de los derechos humanos e investigación de casos. Esta labor, encomendada por el Consejo de Seguridad, se realiza en cooperación con agentes locales, incluida la Comisión Independiente de Derechos Humanos.

69. El aumento de la vulnerabilidad económica ha colocado a los niños en una situación de alto riesgo, pues al quedar en la indigencia, los padres envían a sus hijos a la calle o las fábricas o los obligan a enrolarse en las fuerzas combatientes con el fin de obtener ingresos, o los internan en orfanatos con la esperanza de que se les garantice el sustento. Existen pruebas de que las muchachas se entregan en matrimonio a una edad mucho más temprana de lo acostumbrado, puesto que las dotes se han convertido en el último recurso de muchas familias que desean evitar un endeudamiento mayor. Además de no tener acceso a los servicios de salud y educación, los niños han de soportar el daño psicológico derivado de la pérdida de familiares y amigos, el padecimiento de la violencia, el aumento de la pobreza familiar y los retos diarios de la supervivencia en un entorno asolado por la guerra. La discriminación de las niñas y los hijos de repatriados y personas pertenecientes a minorías es uno de los problemas que más preocupa.

70. El UNICEF presta apoyo a los Ministerios de Justicia, Asuntos Sociales y Trabajo y Asuntos de la Mujer en materia de políticas de protección del niño, justicia de menores y protección social de los grupos más vulnerables. Se ha completado una evaluación rápida realizada conjuntamente por el Ministerio de Justicia y el UNICEF de la situación de los niños que han delinquido y están privados de libertad, y se están adoptando medidas complementarias para restablecer la justicia de menores y crear capacidad en el sector de la abogacía. En la actualidad se está realizando un estudio nacional sobre los niños vulnerables.

71. Las mujeres y las niñas han sufrido privaciones mentales, sociales y económicas extremas debido a las rigurosas restricciones impuestas por los talibanes a su participación en la vida pública, prohibiéndoles el acceso a la educación y el empleo. Aunque los cambios recientes de la situación política han generado oportunidades para la promoción de los derechos de las mujeres y las niñas, éstas continúan estando muy marginadas. La violencia ejercida contra ellas, que en la mayoría de los casos no se denuncia, aún presenta índices alarmantes.

72. Se ha creado una red interinstitucional de las Naciones Unidas para la igualdad en cuestiones de género con el fin de proporcionar el marco necesario para un enfoque de las políticas y los programas en que se tenga en cuenta los aspectos de género, así como para lograr una coordinación y una supervisión efectivas dentro del sistema de las Naciones Unidas.

73. El 26 de julio se firmó en Nueva York un nuevo acuerdo sobre creación de capacidad entre el Ministerio de los Asuntos de la Mujer y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM). En virtud de dicho acuerdo, el UNIFEM colaborará con el Ministerio para acabar con la prolongada discriminación



sexual en el Afganistán. Con el acuerdo se inicia oficialmente un compromiso que permite que las mujeres afganas de toda condición y profesión participen de modo sustancial en la reconstrucción de su país. El UNIFEM movilizará los fondos necesarios para fortalecer el campo de acción, la prestación de servicios y la capacidad del Ministerio a fin de crear grupos de interés entre las mujeres, las agrupaciones de mujeres y las organizaciones no gubernamentales en las provincias del Afganistán.

## **L. Fiscalización de drogas**

74. Un estudio realizado en febrero de 2002 en el sur y el este del Afganistán por la Oficina de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito confirmó que se había producido una importante reactivación del cultivo de la adormidera. El Gobierno ha emitido decretos sobre la fiscalización de drogas y ha organizado campañas de erradicación del cultivo de la adormidera en zonas clave. El Gobierno estima que, como resultado de esas medidas, el cultivo de la adormidera en las regiones oriental y septentrional ha disminuido un 25%.

75. Como intensificación de la campaña de erradicación, la Oficina ha coordinado tareas con organismos gubernamentales, donantes, organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales para crear conciencia sobre cuestiones relativas a las drogas. La Oficina apoya también la formulación de intervenciones y programas que ofrezcan medios de subsistencia alternativos y contribuyan a reducir la producción y el consumo de opio. El Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte coordina las iniciativas internacionales para asistir al Afganistán en la lucha contra el tráfico de drogas y ha preparado un plan de acción estratégico en el que se reconocen debidamente las funciones y los conocimientos especializados de la Oficina.

76. La Oficina ha llevado a cabo un estudio amplio en todo el país que incluye una estrategia para la eliminación del cultivo de la adormidera empezando en las explotaciones agrícolas. También se está elaborando un plan de acción destinado a atender las necesidades básicas de los agricultores en la próxima temporada de siembra, con miras a ofrecer alternativas viables al cultivo de la adormidera.

## **M. Medio ambiente**

77. La mala gestión y la destrucción de los recursos naturales se han acentuado en los últimos años, provocando la desaparición casi total de los bosques en muchas zonas del Afganistán y la amenaza de extinción de muchas especies. Se estima que, desde 1979, el Afganistán ha perdido hasta un 30% de sus bosques debido al consumo de energía en los hogares y a la comercialización ilícita de la madera. Los tres años de sequía han afectado al suelo y los recursos hídricos del país, amenazando gravemente la productividad agrícola. Los recursos de aguas subterráneas se están utilizando a niveles insostenibles. Como país naturalmente árido, el Afganistán es especialmente sensible a la mala gestión del medio ambiente, y gran parte de sus tierras está afectada por la erosión.

78. El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) ha emprendido una evaluación estratégica de las condiciones ambientales en la que se basará para determinar los proyectos que se ejecutarán para rehabilitar y gestionar en forma sostenible los recursos naturales del Afganistán. Se hará una evaluación

institucional del nuevo Ministerio de Irrigación y Medio Ambiente con miras a formular iniciativas de fomento de la capacidad en ordenación del medio ambiente.

79. Dado que casi todos los laboratorios han sido destruidos y que la reunión y supervisión de datos son inadecuadas y fragmentarias, el PNUMA prestará apoyo para reunir datos de referencia mediante técnicas de teleobservación y la obtención de muestras sobre el terreno. Varios organismos de las Naciones Unidas y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional han formado un grupo de coordinación de la teleobservación, para velar por que las imágenes y los datos obtenidos por satélite se utilicen con eficacia en función de los costos.

## **N. Desmovilización, desarme y reintegración**

80. El proceso de desmovilización, desarme y reintegración está intrínsecamente relacionado tanto con las iniciativas para reemplazar las milicias existentes con un ejército nacional y un cuerpo de policía, como con la escasez, la vulnerabilidad y el lento crecimiento económico del Afganistán. Las estrategias de supervivencia de las comunidades rurales y, en menor medida, de las zonas urbanas, se han deteriorado gravemente lo que muchas veces ha provocado una competencia por los recursos y, en algunos casos, conflictos sociales manifiestos. Debido a la imposición de restricciones a la circulación de personas en las fronteras, se ha reducido la emigración de trabajadores de temporada al Pakistán y la República Islámica del Irán, lo que tiene graves repercusiones en cuanto a pérdida de remesas de ingresos que envían esos trabajadores. La situación se ha visto exacerbada por el regreso de desplazados internos y refugiados.

81. Con el fin de solucionar tales problemas complejos, el Gobierno del Afganistán y la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán están elaborando un proyecto piloto —el Programa de Desmovilización, Desarme y Reintegración para el Afganistán— dirigido a 20.000 excombatientes y ex soldados. El proyecto establecerá y apoyará una comisión nacional de desmovilización, desarme y reintegración y una secretaría. Un comisionado nacional encabezará la secretaría y, en el plazo de un año, asumirá la administración del programa. Un equipo técnico de las Naciones Unidas está ayudando al Gobierno a elaborar un plan especial de desmovilización y reintegración para niños soldados y otros niños afectados por la guerra.

82. El proceso de desmovilización y reintegración ofrecerá empleos alternativos a los excombatientes, especialmente en la rehabilitación de la infraestructura y en actividades relativas a las minas. Además, se generarán fuentes de ingresos a más largo plazo mediante la introducción de planes de microcrédito y la capacitación profesional. Cuando sea posible, las comunidades recibirán apoyo para garantizar que el retorno de los excombatientes no produzca una presión indebida y una mayor competencia por los recursos.

## **O. Cultura y medios de información**

83. La creación de capacidad cultural y de difusión de información se lleva a cabo de diversas formas. La UNESCO apoya a la prensa escrita independiente y a la Voz de las Mujeres Afganas en los Medios de Información Globales, asociación integrada por más de 60 mujeres periodistas. Además, el Centro de Recursos para Medios de Información Aïna, dependencia especializada en publicaciones, recibió equipo y

capacitación con el fin de mejorar la calidad de los periódicos y las revistas dirigidas a la mujer.

84. El Ministerio de Información y Cultura recibió vehículos y equipo, además de una conexión a la Internet. La UNESCO proveyó además gratuitamente a la Radio-Televisión Afganistán 160 horas de programas de televisión de alta calidad de su red mundial CreaTV de servicios públicos de radiodifusión y televisión.

## VI. Asistencia proporcionada por los Estados Miembros

85. Las contribuciones de donantes al Afganistán han seguido un modelo desigual desde que las Naciones Unidas lanzaran la alerta a los donantes en octubre de 2001. A mediados de junio, las contribuciones proporcionadas para actividades de asistencia humanitaria y recuperación mediante el Programa de asistencia inmediata y de transición para el Afganistán ascendían a 865 millones de dólares, suma nada desdéniable en lo que se refiere a la movilización de recursos. Además, los fondos aportados mediante acuerdos bilaterales sólo llegaron a poco más de 192 millones de dólares, de los que 72,5 millones de dólares se aportaron al Fondo para la Autoridad Provisional del Afganistán para financiar el pago de sueldos a los funcionarios públicos, la Loya Jirga y la creación de la Comisión Independiente de Derechos Humanos.

86. No obstante, un examen más detenido indica que la corriente de recursos para actividades humanitarias y de recuperación ha disminuido espectacularmente en los últimos meses. Entre el 15 de abril y el 6 de junio de 2002, se proporcionaron poco más de 15 millones de dólares, a pesar de que era evidente que persistían los altos niveles de inseguridad alimentaria y vulnerabilidad socioeconómica. Esta disminución de los desembolsos de los donantes ha causado perturbaciones potencialmente graves en los programas que intentan atender las necesidades más urgentes del país. El PMA se ha visto obligado a considerar la posibilidad de reducir la cobertura de los beneficiarios de la distribución de alimentos y de recortar algunos planes de recuperación, tales como el de alimentos por trabajo y el de alimentación escolar. De igual modo, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) anunció repentinamente la suspensión de su programa de transporte interno en apoyo de la repatriación de refugiados y desplazados internos, debido a la falta de fondos. El ACNUR se vio obligado a subsanar en parte esa deficiencia, atendiendo al mismo tiempo el problema del nivel inesperadamente alto de repatriados procedentes de los países vecinos.

## VII. Observaciones

87. **Los últimos ocho meses han sido especialmente importantes para el Afganistán, pues se firmó el Acuerdo de Bonn, se estableció la Autoridad Provisional del Afganistán, la Loya Jirga concluyó con éxito y la nueva Administración de Transición asumió sus funciones. Como se indica en el Acuerdo de Bonn, a las Naciones Unidas ha sido encomendada la tarea de trabajar con la Administración de Transición del Afganistán para “promover la reconciliación nacional, la paz duradera, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en el país” (primer párrafo del preámbulo), además de desempeñar sus funciones con el fin de mitigar el sufrimiento humano. Como parte de ese mandato, la**

Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán pretende coordinar las iniciativas internacionales de asistencia en apoyo del proceso de transición hacia la paz.

88. El Afganistán continúa sufriendo graves problemas humanitarios. Dada la compleja interacción entre la sequía, la inseguridad alimentaria y el cultivo de la adormidera, los asociados en la asistencia deberán fortalecer urgentemente las oportunidades de subsistencia en las regiones vulnerables, al tiempo que apoyan la reintegración de la población que regresa al país en las comunidades de acogida. Esto exigirá analizar mejor la vulnerabilidad de las esferas en cuestión. Además, no se podrá interrumpir la prestación de la asistencia humanitaria que satisface las necesidades inmediatas de las comunidades vulnerables, al tiempo que se facilita su recuperación a más largo plazo. La reintegración sostenible deberá basarse en un enfoque integrado de la coordinación de las estrategias de seguridad alimentaria y de trabajo por dinero junto con el apoyo a esferas clave como el agua, la salud y la educación.

89. La precaria situación del Afganistán obliga a los Estados Miembros a tener en cuenta dos prioridades de particular importancia. La primera es garantizar que el plan para enfrentar las dificultades del invierno que están preparando los organismos de las Naciones Unidas y el Gobierno cuente con recursos suficientes. Millones de personas se enfrentan a considerables penurias este invierno y requieren asistencia inmediata. La segunda prioridad deriva del hecho de que el propio Gobierno necesita financiación para atender sus costos básicos y apoyar las necesidades de su pueblo. Está previsto que se produzca un déficit presupuestario sustancial, lo que a su vez causará la reducción de los servicios que el Gobierno esperaba prestar. Cabe recordar que un aspecto clave del Acuerdo de Bonn es el desarrollo de un Gobierno central sólido. Por ello, se alienta encarecidamente a los Estados Miembros a que presten apoyo al Gobierno por conducto del Fondo Fiduciario para la Reconstrucción del Afganistán.

90. El Gobierno del Afganistán ha dado indicios claros de su intención de llevar adelante la reconstrucción del país. No obstante, no puede lograr esa tarea por sí solo y necesita la asistencia sostenida de la comunidad internacional. Por lo tanto, hará un llamamiento a la comunidad de donantes para que reafirme su compromiso de apoyo a todas las necesidades del Afganistán, desde la asistencia humanitaria hasta la ayuda para el desarrollo.

#### *Notas*

<sup>1</sup> Las secretarías de programación aprobadas son las siguientes: el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) para la educación; la Organización Mundial de la Salud (OMS) para la salud; el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) para el desarrollo urbano; la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para los recursos naturales; la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) para la repatriación y la reintegración; la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para la cultura y los medios de información; el Centro de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas para el Afganistán para el subgrupo de actividades relativas a las minas y el Programa Mundial de Alimentos (PMA) para el subgrupo de ayuda alimentaria.

<sup>2</sup> Véase CD/1478.